

Gebruikershandleiding en technische beschrijving



Praktika

Versie 1

Ziekenhuisbed met verschillende standen



D9U001F10-0107

Versie: 04

Afdrukdatum: 2022-02

Fabrikant:

L I N E T spol. s r. o.
Želevčice 5,
274 01 Slaný
Tsjechische Republiek

Tel.: +420 312 576 111
fax: +420 312 522 668
E-mail: info@linet.cz
<http://www.linet.cz>

Praktika
Versie 1
Ziekenhuisbed met verschillende standen

Auteur: L I N E T, s.r.o.
Gerelateerde links: www.linet.cz

D9U001F10-0107
Versie: 04
Afdrukdatum: 2022-02

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2022
Vertaling © L I N E T, 2022

Alle rechten voorbehouden. Alle handelsmerken en merken zijn het eigendom van de desbetreffende eigenaars. De fabrikant behoudt zich het recht voor om in de inhoud van deze handleiding veranderingen aan te brengen in verband met de technische voorschriften van het product. Daarom kan de inhoud van deze handleiding verschillen van de huidige uitvoering van het product.

Inhoud

1 Symbolen	5
1.1 Gevaarsaanduidingen	5
1.2 Overige symbolen	5
1.3 Symbolen op de verpakking	6
1.4 Symbolen en labels op het product	6
1.5 Definities	8
1.6 Afkortingen	8
2 Veiligheid en gevaren	9
2.1 Veiligheidsinstructies	11
2.2 Gebruiksomstandigheden	11
3 Normen en voorschriften	12
4 Bedoeld gebruik	12
4.1 Gebruikersgroepen	12
4.2 Contra-indicaties	12
4.3 Operator	12
5 Verkeerd gebruik	13
6 Afleveringsdetails en andere uitvoeringen	14
6.1 Afleveringsdetails	14
6.2 Uitvoeringen van het bed	14
6.3 Toegepaste onderdelen Type B	14
7 Instelling	15
7.1 Transport	15
7.2 Installatie	15
7.3 Eerste gebruik	15
8 Montage van gedemonteerd bed	16
8.1 Montage van onderstel	16
8.2 Montage hoofdstang	20
8.3 Afwerking van de montage en werkingscontrole	22
9 Montage	23
9.1 Matrasplatform	23
9.2 Beduiteinden	24
10 Bedbeschrijving	25
10.1 Praktika 1 – Uit twee delen bestaande kunststof zijhekken	25
10.2 Praktika 1 – Uit één deel bestaande opklapbare zijhekken	26
11 Manipuleren – bedverstelling	27
11.1 Standen van hendels	27
11.2 Manipuleren met hendels	28
11.3 het verstellen van de stand van het bed	28
11.4 Snel laten zakken van rugleuning in crisissituaties	32
12 Manipuleren – zijhekken	33
12.1 uit één deel bestaande opklapbare zijhekken – van onderaf bediend	33
12.2 Uit twee delen bestaande kunststof zijhekken	34
13 Manipuleren – Controle draaiwieltjes en Bedtransport	35
13.1 Draaiwieltjes met individuele rem	35
13.2 Draaiwieltjes met één asrem	36
14 Accessoires	37
14.1 matras	37

14.2	bussen voor accessoires	38
14.3	accessoirstang	38
14.4	papegaai	39
14.5	Infuusstandaard	40
14.6	Protector®	41
14.7	Extender – voor uit één deel bestaande opklapbare zijhekken	42
15	Reiniging en desinfectie	43
15.1	Veiligheidsinstructies voor reiniging en desinfectie van het bed	44
15.2	Algemene instructies voor reiniging en desinfectie	45
15.3	Wijze van reiniging en desinfectie	45
16	Onderhoud	46
16.1	Regelmatig onderhoud	46
16.2	Reserve-onderdelen	46
16.3	Technische veiligheidscontroles	46
17	Probleemoplossing	47
18	Garantie	47
19	Afvoer	48
19.1	Milieubescherming	48
19.2	Afvoer	48
20	Technische specificaties	49
20.1	Mechanische specificatie	49

1 Symbolen

1.1 Gevaarsaanduidingen

1.1.1 Soorten gevaarsaanduidingen

Er zijn verschillende gevaarsaanduidingen, aangegeven door de volgende sleutelwoorden:

- ❖ **Pas op** - risico van schade aan het materiaal.
- ❖ **Waarschuwing** - risico van lichamelijk letsel.
- ❖ **Gevaar** - risico van dodelijk letsel.

1.1.2 Gevaarsaanduidingen – structuur



SIGNAALWOORDEN!

Type en bron van gevaar!

- ➡ Maatregelen om het gevaar te vermijden.

1.2 Overige symbolen

1.2.1 Instructies

Instructies - structuur:

- ❖ Voer deze stap uit.

Resultaat, indien nodig.

1.2.2 Lijsten

Structuur van lijsten met opsommingstekens:

- Lijstniveau 1
 - Lijstniveau 2

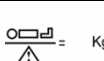
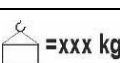
Structuur van genummerde lijsten:

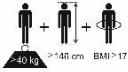
- a. Lijstniveau 1
- b. Lijstniveau 1
 - 1. Lijstniveau 2
 - 2. Lijstniveau 2

1.3 Symbolen op de verpakking

	BREEKBAAR, VOORZICHTIG HANTEREN
	DEZE KANT BOVEN
	ROOG BEWAREN (BESCHERMEN TEGEN VOCHT)
	SYMBOOL HERGEBRUIKT PAPIER
	HIER GEEN HANDTRUCK GEBRUIKEN
	NIET STAPELEN TIJDENS OPSLAG

1.4 Symbolen en labels op het product

	LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING
	LET OP!
	WAARSCHUWING TEGEN VERPLETTERING OF BEKNELLING!
	PAS OP. ZIE DE GEBRUIKERSHANDLEIDING ZODAT U WEET WAT DE RISICO'S ZIJN BIJ HET WEGHALEN VAN BEDUITEINDEN
	BESCHRIJVING „BEDIENING HENDELMECHANISME“
	GEBRUIK DE DOOR DE FABRIKANT AANBEVOLEN MATRAS
	PLAATS HIER GEEN PAPEGAAI
	VEILIG DRAAGVERMOGEN
	MAXIMUMGEWICHT VAN DE PATIËNT
	GEWICHT VAN HET BED
	ALLEEN GESCHIKT VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS

	LIJST MET TOEGEPASTE ONDERDELEN TYPE B
	CE-MERK VAN CONFORMITEIT MET EU-VERORDENING
	BESTEMD VOOR GEBRUIK ALS ZIEKENHUISBED VOOR VOLWASSENEN
	WEEE-SYMBOL (HERGEBRUIKEN ALS ELEKTRONISCH AFVAL, NIET MET HUISHOUDELIJK AFVAL AFVOEREN)
	HERGEBRUIKSYMBOL
	VERVUIL HET MILIEU NIET
	MEDISCH HULPMIDDEL (compatibel met regelgeving voor medische hulpmiddelen)
	UNIEKE IDENTIFICATIE VAN APPARATUUR (VOOR MEDISCHE APPARATUUR)
	MASSA VAN MOBIEL ZIEKENHUISBED (MASSA VAN LEEG BED + VEILIGE WERKLAST)

1.5 Definities

Basisuitvoering bed	De uitvoering van het model volgens de prijslijst zonder matras.
Gewicht van het bed	Het gewicht is afhankelijk van de uitvoering van het product, de accessoires en van voor de klant op maat gemaakte aanpassingen.
Vrije ruimte onder het onderstel	De hoogte van de vloer tot het laagste punt van het onderstel tussen de zwenkwielen, om accessoires te kunnen aanbrengen en bedienen onder een geremd bed in de standaard stand.
Referentienummer	Referentienummer is afhankelijk van de configuratie.
Veilig draagvermogen	de hoogst toegestane belasting van het bed (patiënt, matras, accessoires en de lading ondersteund door die accessoires)
Hoogte bedhek	De hoogte van de bovenste dwarsbalk of de randen van het bedhek (niet het hoogste punt van de bedieningsonderdelen van het bedhek) vanaf het ligvlak voor de patiënt.
Standaard bedstand	- De hoogte van het matrasondersteuningsplatform ten opzichte van de vloer is 56,5 cm (2-delig matrasondersteuningsplatform) of 55,5 cm (4-delig matrasondersteuningsplatform) - Het matrasondersteuningsplatform, de afzonderlijke onderdelen inbegrepen, moet horizontaal liggen (waterpas - 0°). - De bedhekken worden altijd vergrendeld in de hoogste stand.
Volwassene	Patiënt met een lichaamslengte van 146 cm of langer, een gewicht van 40 kg of meer en een BMI (body mass index) van 17 of hoger (volgens IEC 60601-2-52).
Massa van mobiel ziekenhuisbed	Som van de massa van het lege bed en de veilige werklust.

1.6 Afkortingen

CE	Normatief geharmoniseerd product voor de Europese Economische Ruimte
CPR	Cardiopulmonary Resuscitation
ICU	Intensive Care-afdeling
IV	Intraveneus
ppm	parts per million, deeltjes per miljoen (1000 ppm = 0,1%)
REF	Referentienummer (producttype afhankelijk van configuratie)
SN	Serienummer
Veilige Werklust	Veilig draagvermogen
UDI	Unieke identificatie van apparatuur (voor medische apparatuur)

2 Veiligheid en gevaren



WAARSCHUWING

Wanneer er geen toezicht op de patiënt is, moet het bed Praktika 1 in de laagste stand blijven staan om het risico voor letsel doordat de patiënt eruit valt, te verlagen!



WAARSCHUWING

De bedhekken van de Praktika 1 moeten in de stand “up” staan om het risico dat de patiënt per ongeluk van de matras glijdt of rolt, te verlagen!



WAARSCHUWING

Wanneer matras en bedhekken niet compatibel zijn, kan daardoor gevaar om verstrikt te raken, ontstaan!



WAARSCHUWING

Vermijd bij het aanbrengen van kabels van andere apparatuur aan het bed Praktika 1 dat deze tussen onderdelen van het bed Praktika 1 beklemd raken!



WAARSCHUWING

Het bed Praktika 1 mag niet in combinatie met bedtakels en bedliften worden gebruikt!



WAARSCHUWING

Het bed is bestemd voor volwassenen.
Volg de instructies in het hoofdstuk “Beoogd Gebruik”.



WAARSCHUWING

Incompatibele matrassen kunnen gevaarlijk zijn.



WAARSCHUWING

Om de kans op elektrische schokken te vermijden, mag dit apparaat alleen aangesloten worden op een geaard stopcontact.



WAARSCHUWING

Niets aan dit apparaat mag worden veranderd.



WAARSCHUWING

Verander niets aan dit apparaat zonder dat u daartoe bent gemachtigd door de fabrikant.



WAARSCHUWING

Als er iets aan dit apparaat is veranderd, moet een passende inspectie worden uitgevoerd en moet het apparaat getest worden om er zeker van te zijn dat het apparaat veilig gebruikt kan blijven worden.



WAARSCHUWING

Een extra VERDEELDOOS of verlengsnoer mag niet verbonden worden met het MEDISCHE ELEKTRISCHE SYSTEEM.



WAARSCHUWING

Tijdens bepaalde onderzoeken of behandelingen bestaat er een grote kans op het optreden van wederzijdse interferentie tussen ME-apparaten.



WAARSCHUWING

Elk ernstig incident dat zich met betrekking tot het hulpmiddel heeft voorgedaan, dient te worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd!



WAARSCHUWING

Dit medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik in met zuurstof verrijkte omgevingen!



WAARSCHUWING

Dit medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik met ontvlambare stoffen!



WAARSCHUWING

Dit medische hulpmiddel is geen draagbare medische elektrische apparatuur!



WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de bedrijfscyclus (2 min AAN/18 min UIT) niet wordt overschreden tijdens het positioneren van het bed!



WAARSCHUWING

De patiënt mag de geselecteerde patiëntenbedieningselementen alleen gebruiken als het ziekenhuispersoneel heeft vastgesteld dat de fysieke en psychologische toestand van de patiënt in overeenstemming is met het gebruik ervan en alleen als het ziekenhuispersoneel de patiënt heeft getraind in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing!

2.1 Veiligheidsinstructies

- ❖ Het is noodzakelijk om de gebruikershandleiding te lezen voordat u het bed gaat bedienen.
- ❖ Volg de instructies nauwgezet.
- ❖ Gebruik het bed uitsluitend in de originele staat.
- ❖ Controleer indien nodig de werking van het bed elke dag of bij elke personeelsswisseling.
- ❖ Zorg dat het bed wordt bediend door daarvoor opgeleid en/of gekwalificeerd personeel.
- ❖ Zorg dat de patiënt (indien diens gezondheid het toelaat) is ingelicht over het gebruik van het bed en alle geldende veiligheidsinstructies.
- ❖ Zorg dat het bed alleen wordt verplaatst en de stand alleen wordt veranderd op een glad, hard vloeroppervlak zoals vermeld in het hoofdstuk "Transporteren" en dat de omgeving voldoet aan de omstandigheden vermeld in het hoofdstuk "Gebruiksomstandigheden".
- ❖ Vervang eventuele beschadigde onderdelen onmiddellijk door originele onderdelen.
- ❖ Zorg dat onderhoud en installatie uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat door de fabrikant daarvoor is opgeleid.
- ❖ Belast het bed niet met meer gewicht dan het veilige draagvermogen.
- ❖ Het bed mag niet worden gebruikt door meer dan één volwassen patiënt tegelijk.
- ❖ Wees voorzichtig ter voorkoming van letsel of beknelling bij de bediening van bewegende onderdelen.
- ❖ Bij gebruik van een papegaai of infuusstandaard moet u ervoor zorgen dat niets wordt beschadigd wanneer u het bed verplaatst of de stand verandert.
- ❖ Zorg dat de rem op de draaiwieltjes is aangezet wanneer het bed niet wordt verplaatst, of het bed nu bezet of leeg is.
- ❖ Zorg dat de zijhekken uitsluitend worden bediend door medisch personeel.
- ❖ Gebruik het bed nooit op plaatsen waar een gevaar of risico van ontploffing aanwezig is.
- ❖ Zorg dat de bewegende onderdelen van het bed niet geblokkeerd worden.
- ❖ Om defecten te voorkomen, dient u uitsluitend de originele accessoires en matrassen van de fabrikant te gebruiken.
- ❖ Zorg dat de veilige werkbelasting niet wordt overschreden.
- ❖ Zorg dat het bed en zijn bestanddelen uitsluitend worden aangepast met goedkeuring van de fabrikant.
- ❖ Elke handeling die niet conform deze handleiding is, kan leiden tot letsel of beschadiging van materiaal.
- ❖ Controleer of er geen risico van verplettering of ander letsel van de armen en benen van de patiënt aanwezig is (bijv. tussen de zijhekken en het matrasplatform, tussen de bewegende onderdelen enz.) voordat u de stand van het bed verandert of de zijhekken omlaag klapt.
- ❖ Zorg dat niemand gewond kan raken wanneer u de zijhekken inklapt.
- ❖ Zorg dat er geen letsel zal optreden wanneer u de zijhekken inklapt.
- ❖ Gebruik uitsluitend uit twee delen bestaande kunststof of uitschuifbare zijhekken voor verwarde of gedesorienteerde patiënten of breng een Protector aan op uit één deel bestaande inklapbare zijhekken.
- ❖ Als er overdag geen toezicht op de patiënt wordt gehouden door ziekenhuispersoneel, moet u het matrasplatform afstellen op de aanbevolen dagpositie (Fowlers-positie) met het matrasplatform in de laagste stand en de rugleuning in een hoek van 30° om te voorkomen dat de patiënt valt of letsel oploopt.

2.2 Gebruiksomstandigheden

Het bed mag binnenshuis niet worden gebruikt en opgeslagen:

- als er ontploffingsgevaar bestaat.
- als er brandbare anesthetica aanwezig zijn

Het bed is ontworpen voor gebruik in vertrekken met een medische doelstelling. De elektrische installaties moeten daarom voldoen aan de plaatselijke normen met de noodzakelijke voorwaarden voor elektrische installaties.

3 Normen en voorschriften

De toegepaste normen zijn op de conformiteitsverklaring vermeld.

De fabrikant houdt zich aan een gecertificeerd kwaliteitsmanagementsysteem met inachtneming van de volgende normen:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (Medical Device Single Audit Program)

4 Bedoeld gebruik

Dit hulpmiddel is bedoeld voor gebruik bij ziekenhuisopname van de patiënt op de afdelingen voor acute en langdurige zorg, waarbij vooral de volgende aspecten aan bod komen:

- ▶ Aanpassen van de specifieke posities die nodig zijn vanwege preventieve redenen, routinematige verzorging, behandelingen, mobilisatie, fysiotherapie, onderzoeken, slapen en ontspanning. Deze posities worden nader gespecificeerd en beschreven in de klinische evaluatie van dit hulpmiddel, samen met de mogelijke klinische resultaten en voordelen ervan.
- ▶ Biedt een veilige omgeving voor de patiënt tijdens alle relevante procedures. De specifieke vereisten met betrekking tot de veiligheid van de patiënt zijn het onderwerp van de klinische evaluatie, met inbegrip van de evaluatie van de risico/batenverhouding. De relevante veiligheidskwesties maken deel uit van het risicobeheerdossier.
- ▶ De patiënt in bed uit de ziekenkamer transporteren.
- ▶ Bieden van de juiste werkomstandigheden voor de zorgverleners voor het uitvoeren van de routinematige en specifieke taken tijdens de ziekenhuisopname van de patiënt.

4.1 Gebruikersgroepen

- ▶ Volwassen patiënten (gewicht ≥ 40 kg, lengte ≥ 146 cm, BMI ≥ 17) op de afdelingen voor acute en langdurige zorg (toepassingsomgeving 2 en 3, zoals gedefinieerd in IEC 60601-2-52)
- ▶ Zorgverleners (verpleegkundigen, artsen, technisch personeel, transportpersoneel, schoonmaakpersoneel)

4.2 Contra-indicaties

- ▶ Het medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik bij kinderen.
- ▶ Bepaalde posities zijn niet geschikt bij specifieke diagnoses/medische aandoeningen (bijv. ruggenmergletsel versus Fowler-positie, patiënten met een verhoogde ICP (intracranial pressure, hersendruk) versus Trendelenburg). Deskundige evaluatie van medewerkers en overwegingen van verpleegkundigen zijn noodzakelijk om alle afzonderlijke gevallen van contra-indicaties te kunnen beoordelen.

4.3 Operator

- ▶ Zorgverlener
- ▶ Patiënt (op basis van de individuele patiëntstatusbeoordeling door de zorgverlener kan de patiënt specifieke functies van het hulpmiddel gebruiken)

5 Verkeerd gebruik

De Praktika 1 is niet geschikt voor:

- Patiënten
 - die niet voldoen aan de voorwaarden in het hoofdstuk “Bedoeld gebruik”
- Gebruik
 - anders dan beschreven in de gebruikershandleiding

***N.B.** Voor informatie over gebruiksmogelijkheden anders dan uiteengezet in het gedeelte “Bedoeld gebruik” hierboven kunt u contact opnemen met LINET®.*

LINET® zet zich in voor wetenschappelijk onderzoek, ontwerp en fabricage zodat de LINET®-producten van de hoogste kwaliteit zijn en geschikt voor hun bedoeld gebruik. LINET® kan echter geen verantwoordelijkheid nemen voor eventuele schade aan de producten of letsel bij patiënten, personeel of anderen ten gevolge van:

- ❖ *het niet opvolgen van de instructies in de handleiding, inclusief de gevaarsaanduidingen.*
- ❖ *gebruik van het product voor een ander doel dan het bedoeld gebruik zoals vermeld in de relevante documentatie verschaft door LINET® (zie Bedoeld gebruik).*

6 Afleveringsdetails en andere uitvoeringen

6.1 Afleveringsdetails

Aflevering:

- ❖ Het bed wordt geleverd met beduiteinden, hoofdbalk en onderstel gedemonteerd. Het is noodzakelijk om die onderdelen op het bed te monteren (overeenkomstig het hoofdstuk **Montage van gedemonteerd bed**). Controleer bij ontvangst of de zending compleet is zoals gespecificeerd op de afleveringsbon. Licht de vervoerder en de leverancier onmiddellijk in over gebreken of schade; doe dit ook schriftelijk of maak een aantekening op de afleveringsbon.

6.2 Uitvoeringen van het bed

Eigenschappen – Praktika 1 1F (modelnummer staat op het serieplaatje)

s = standaard

o = optioneel

- Matrasplatform
 - Matrasplatform bestaat uit stalen onderdelen (s)
 - Matrasplatform bestaat uit verwijderbare kunststof onderdelen (o)
- Zijhekken
 - Zonder zijhekken (s)
 - Uit twee delen bestaande kunststof zijhekken (o)
 - uit één deel bestaande opklapbare zijhekken (o)
- Beduiteinden
 - Verwijderbare beduiteinden met gekleurde inzetstukken (s)
- Draaiwieltjes
 - 125 mm Tente Motion met individuele rem (s)
 - 125 mm Tente Motion met enkele asrem (o)
- Bediening
 - Bedieningshendels voor verstelling rugleuning/voetensteun (s)
- Overig
 - één paar universele houders (o)
 - Segufix houders (o)
 - Protector® (o)
 - Extender® (o)
 - papegaaihouder (s) (hoofdeinde)
 - accessoirehouder (o) (voeteneinde)
- Kleuren poeder-coating
 - Poedergecoate stalen onderdelen – RAL 9002 (wit) (s)
 - Poedergecoate stalen onderdelen – RAL 9006 (grijs) (o)

6.3 Toegepaste onderdelen Type B

Alle onderdelen van het bed die de patiënt kan bereiken, zijn toegepaste onderdelen van type B.

Lijst met toegepaste onderdelen Type B:

- ❖ Zijhekken
- ❖ Beduiteinden
- ❖ Matrasplatform

7 Instelling

7.1 Transport

Neem het volgende in acht voor veilig transport:

- ❖ Controleer of de draaiwieltjes zijn ontgrendeld voordat u het bed verplaatst tijdens het laden/lossen (zie Controle draaiwieltjes en Bedtransport).
- ❖ Controleer of de zijhekken omhoog staan en vergrendeld zijn wanneer de patiënt tijdens het transport in het bed ligt.
- ❖ Verplaats het bed alleen op geschikte vloeroppervlakken.

Geschikt oppervlakken:

- tegels
- hard linoleum
- harde vloer

Ongeschikte oppervlakken:

- zachte, onbehandelde of kapotte vloer
- zacht houten vloer
- zachte en poreuze stenen vloer
- vloer met vloerbedekking en ondertapijt
- zacht linoleum
- ❖ Zorg dat de remmen zijn vrijgezet terwijl u het bed verplaatst.

7.2 Installatie

Installeer het bed als volgt:

- ❖ Pak het bed uit.
- ❖ Controleer de aflevering (zie Afleveringsdetails).
- ❖ Installeer de apparatuur en de accessoires.
- ❖ Installeer het onderstel, de hoofdstang en de uit één deel bestaande zijhekken (indien beschikbaar) en het hoofdeinde volgens het hoofdstuk **Montage van gedemonteerd bed**.
- ❖ Verplaats het bed alleen op geschikte vloeroppervlakken. (zie Transport – geschikte oppervlakken)
- ❖ Controleer of alle vereiste mechanische constructies beschikbaar zijn en werken.

7.3 Eerste gebruik

Maak het bed als volgt gereed voor gebruik:

- ❖ Controleer de werking van de verstelfuncties (rugleuning, dijbeensteun en kuitsteun).
- ❖ Controleer de werking van de draaiwieltjes en hun rem.
- ❖ Controleer of u de beduiteinden kunt verwijderen.
- ❖ Controleer de werking van de zijhekken.

8 Montage van gedemonteerd bed

8.1 Montage van onderstel

Het bed kan op verzoek van de klant gedemonteerd worden geleverd. Indien het bed gedemonteerd wordt geleverd, gaat u volgens de instructies hieronder verder met de montage en installatie van het bed.



Benodigd gereedschap:

- 2 st. sleutel nr. 13
- 1 st. Torx TX30
- tang

Aantal personen nodig voor installatie:

- bij uit twee delen bestaande zijhekken: 2-3 personen
- uit één deel bestaande opklapbare zijhekken: 2 personen

- ❖ Verwijder al het verpakkingsmateriaal zodat alleen het bed nog op de pallet staat.
- ❖ Verwijder de transportbanden (6 st.) die de hoofdstang en twee onderstellen met draaiwieltjes apart houden van de onderkant van het matrasplatform. Houd bij het verwijderen van de transportbanden altijd het deel dat wordt verwijderd vast, en leg het op een schone en niet-schurende ondergrond.

PAS OP! Wees extra voorzichtig en zorg dat u de juiste transportbanden verwijdert. Anders bestaat er een risico van schade aan het bed door het losmaken van de verkeerde onderdelen.



- ❖ Tussen het bed vindt u de gebruikershandleiding met het bevestigingsmateriaal dat nodig is voor de juiste montage.

Afleveringsdetails:

Onderstel:

8 st slotbout	M8x65
8 st zeskantmoer	M8
8 stafstandhouder	8.4

Hoofdstang:

2 st zelftappende schroef	M6x20
2 stafstandhouder	6.4

Zijhekken:

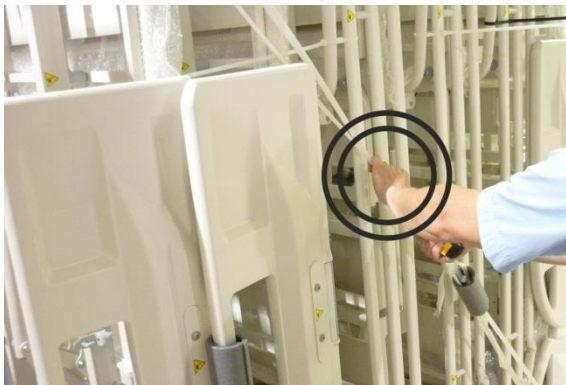
4 st	zeskantmoer	M8x55 (ééndelig, opklapbaar)
4 st	zeskantmoer	M8x45 (tweedelig, kunststof)
4 st	zeskantmoer	M8
8 st	afstandhouder	8.4



❖ Zet met 4 slotbouten (M8x65) het onderstel vast aan het voeteneinde van het bed. De moer en de afstandhouder wijzen naar de vloer. Moment 8+2Nm.

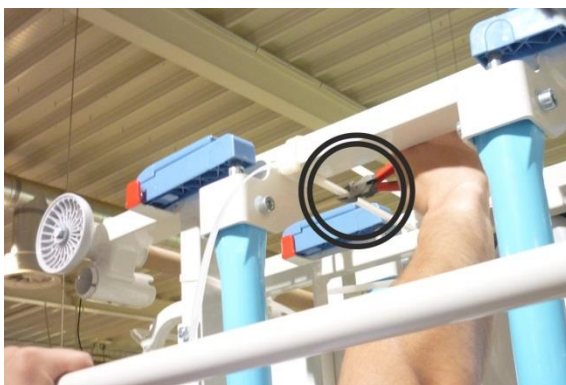


❖ Zet met 4 slotbouten (M8x65) het onderstel vast aan het hoofdeinde van het bed. De moer en de afstandhouder wijzen naar de vloer. Moment 8+2Nm.



❖ Knip aan de zijkant de twee trekbandjes door waarmee het bed op de pallet vastzit.

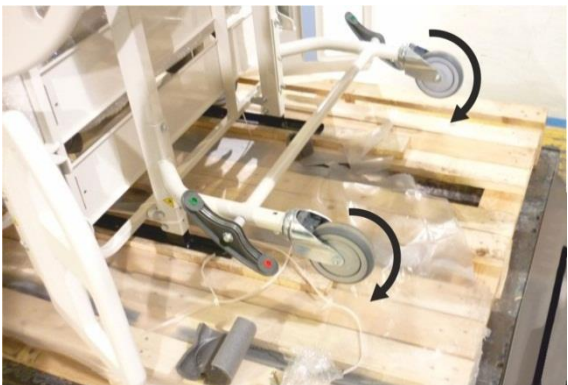
❖ Verwijder het trekbandje tussen de hendels, waarmee het eerste bed aan het tweede vastzit.



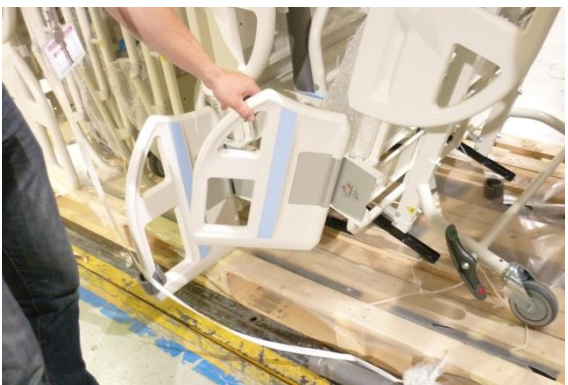


PAS OP! Zorg dat een tweede persoon het bed ondersteunt bij de volgende stappen. Dit voorkomt het risico van letsel doordat het bed valt!!!

- ❖ Haal de twee schroeven van de bevestiging af waarmee het bed in verticale stand wordt gehouden.
- ❖ Herhaal dit aan de andere kant.



- ❖ Draai de draaiwieltjes in de richting van de
- ❖ Zet de rem op de draaiwieltjes.



- ❖ Zorg dat een tweede en derde persoon de zijhekken aan het hoofdeinde optillen terwijl het bed op de draaiwieltjes wordt gekanteld. Zo voorkomt u schade aan de zijhekken.

PAS OP! Als u deze stap niet volgt, kan er schade ontstaan aan de zijhekken of het mechanisme van de zijhekken.

➔ Dit geldt alleen voor tweedelige kunststof



- ❖ Pak het bed vast bij de beugel tussen het onderstel aan het voeteneinde.
- ❖ Kantel het bed voorzichtig omlaag op de

8.2 Montage hoofdstang

8.2.1 Uit twee delen bestaande kunststof zijhekken



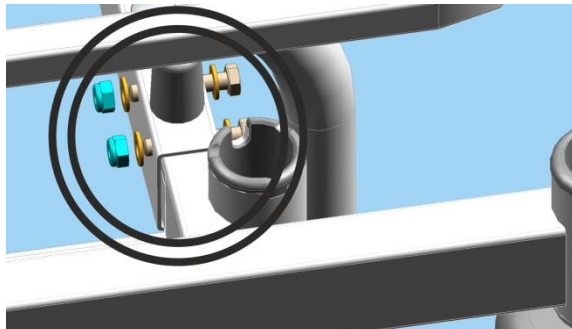
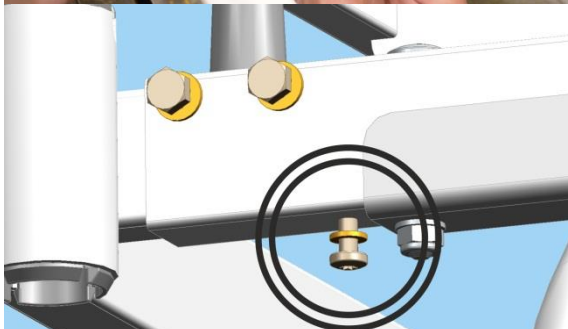
- ❖ Verwijder de schroeven van de bevestiging aan beide kanten van het bed. Verwijder de moeren, afstandhouders en schroeven. Bewaar de schroeven voor toekomstig gebruik.
- ❖ Verwijder de bevestigingen.



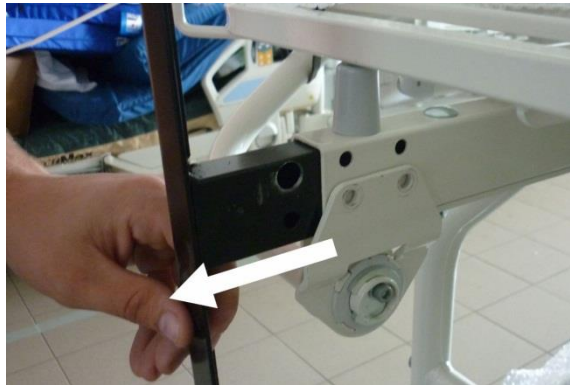
- ❖ Plaats de hoofdstang in het frame zodat de gaten voor de schroeven in lijn staan.



- ❖ Zet de hoofdstang vast aan het bed met 4 zeskantschroeven (M8x45) – zie de afbeelding hieronder.
- ❖ Zet de stang van onderaf vast met 2 zelftappende schroeven (M6x20) en 2 afstandhouders – zie de afbeelding hieronder.



8.2.2 Uit één deel bestaande opklapbare zijhekken

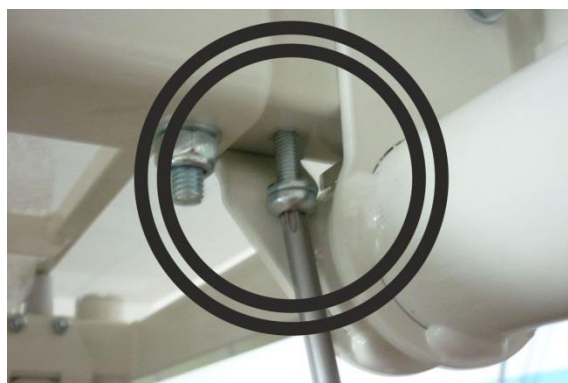


- ❖ Verwijder de schroeven van de bevestiging aan beide kanten van het bed. Verwijder de moeren, afstandhouders en schroeven. Bewaar de schroeven voor toekomstig gebruik.
- ❖ Verwijder de bevestigingen.

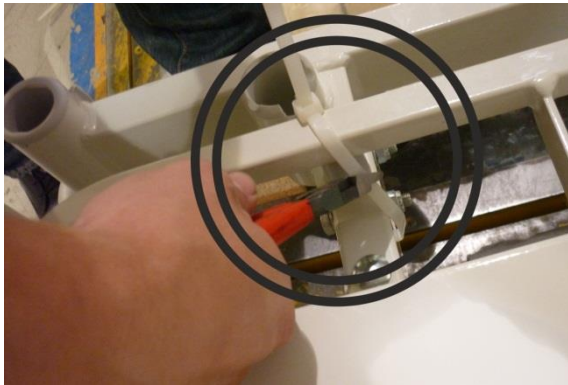
PAS OP! Zorg dat de tweede persoon het zijhek vasthoudt wanneer u de bevestigingen losschroeft. U maakt de bevestiging van de zijhekken los van het frame door de schroeven eruit te draaien. Als u deze instructies niet volgt, kan er schade ontstaan aan de zijhekken of het mechanisme van de zijhekken.



- ❖ Plaats de hoofdstang in het frame zodat de gaten voor de schroeven in lijn staan. Til indien nodig de bevestiging van het zijhek op.
- ❖ Zet de hoofdstang als volgt met 4 zeskantschroeven (M8x55) vast aan het bed: schroef-afstandhouder-zijhekbevestiging-bedframe-hoofdstang-bedframe-zijhekbevestiging-afstandhouder-zelfborgende moer (zie afbeelding hierboven).
- ❖ Zet de stang van onderaf vast met 2 zelftappende schroeven (M6x20) en 2 afstandhouders (zie afbeelding hierboven).



8.3 Afwerking van de montage en werkingscontrole

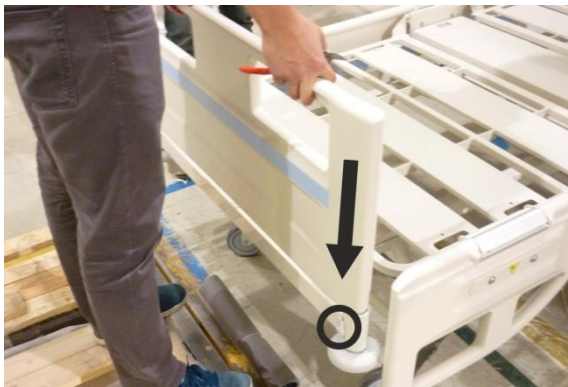


- ❖ Controleer het bed visueel en verwijder alle resterende transportbanden.

PAS OP! Indien deze instructies niet worden opgevolgd bestaat er gevaar voor blokkering gevolgd door beschadiging van het hendelmechanisme van het bed wanneer de stand van het bed wordt versteld!!!



- ❖ Verwijder alle transportbanden waarmee het hoofd- en het voeteneinde aan het matrasplatform zijn bevestigd (4 voor elk beduiteinde).
- ❖ Haal de beduiteinden uit de folie.



- ❖ Plaats het beduiteinde in de ringen in de richting van de pijl.
- ❖ Vergrendel de beduiteinden.



- ❖ **Controle:**
 - vergrendelmechanisme van de beduiteinden
 - werking van de zijhekken
 - verstelling van het matrasplatform
 - remmen van de draaiwieltjes
- ❖ Als alles werkt, is het bed klaar voor gebruik.

9 Montage



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer u aan het bed werkt!

- ➔ Controleer of het bed niet op netstroom is aangesloten voordat u met de montage, demontage en onderhoud begint.



PAS OP!

Materiaalschade door verkeerde montage!

- ➔ Zorg dat de montage alleen wordt uitgevoerd door de klantenservice of daarvoor opgeleid ziekenhuispersoneel.

9.1 Matrasplatform

Het matrasplatform van het Praktika 1-bed kan bestaan uit vaste stalen onderdelen, of optioneel uit verwijderbare kunststof onderdelen.



Afb. 2 Stalen matrasplatform



Afb. 1 Matrasplatform met verwijderbare kunststof onderdelen

9.2 Beduiteinden

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel bij het plaatsen van de beduiteinden!

- ➡ Houd de beduiteinden altijd met beide handen vast bij de hendels in de hoeken wanneer u deze installeert of verwijderd.
- ➡ Installeer de beduiteinden vóór het eerste gebruik.

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wegens verkeerd geïnstalleerde beduiteinden!

- ➡ Zorg dat de beduiteinden op de juiste wijze zijn geplaatst, vooral bij het verplaatsen van het bed.
- ➡ Controleer of de beduiteinden vergrendeld zijn, vooral bij het verplaatsen van het bed.

⚠ WAARSCHUWING!

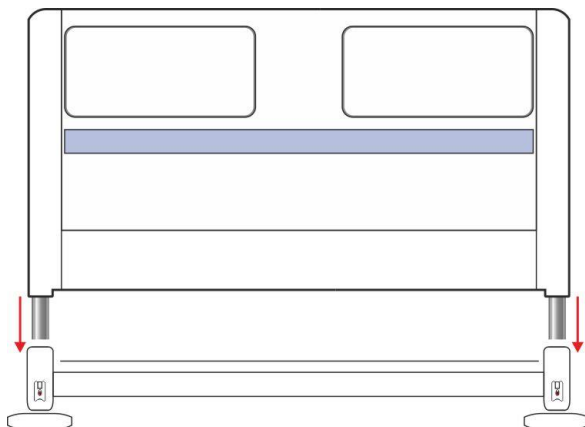
Gevaar voor letsel bij het verwijderen van de beduiteinden!

- ➡ Controleer vóór het verwijderen van de beduiteinden of de zijhekken omlaag geklapt zijn en er geen accessoires aan de beduiteinden zijn bevestigd.
- ➡ Als er een patiënt in een bed ligt waarvan het hoofd- en/of voetpaneel is verwijderd, moet u te allen tijde toezicht op het bed houden.

⚠ WAARSCHUWING!

Materiaalschade door overbelasting!

- ➡ Zorg dat er niemand op de beduiteinden gaat zitten.



Afb. 3 Installatie beduiteinde

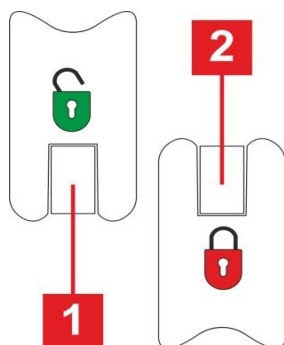
Installeer de beduiteinden als volgt:

- ❖ Plaats het beduiteinde in de bus in de richting van de pijl. (Afb. 3). De decoratie moet aan de buitenkant van het bed zitten.
- ❖ Beduiteinden vergrendelen (Afb. 4).

Verwijder de beduiteinden als volgt:

- ❖ Ontgrendel de beduiteinden (Afb. 4).
- ❖ Haal het beduiteinde naar boven weg.

OPMERKING: Het is mogelijk om beduiteinden in de bussen te installeren met gesloten vergrendeling.



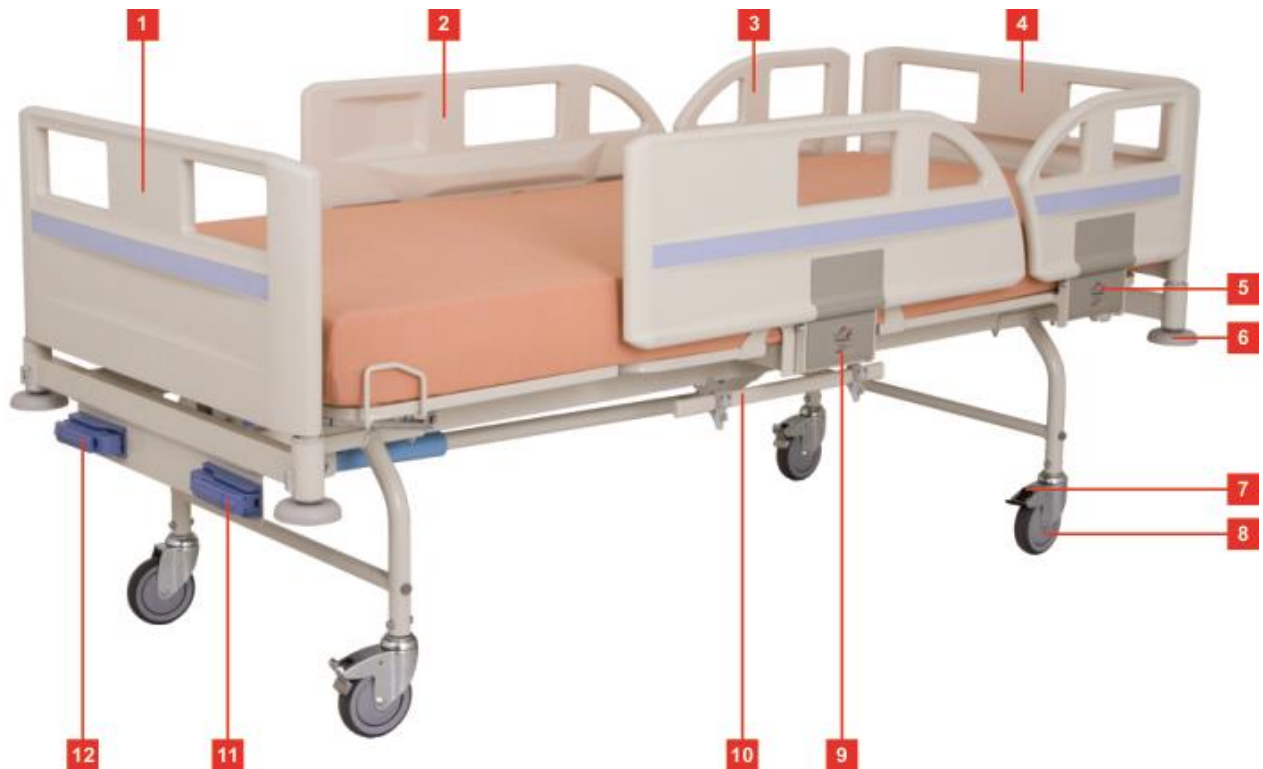
Afb. 4 Vergrendelingsstanden

De beduiteindevergrendelingen bevinden zich op de bus voor de beduiteinden.

1. Ontgrendeld
2. Vergrendeld

10 Bedbeschrijving

10.1 Praktika 1 – Uit twee delen bestaande kunststof zijhekken



Afb. 5 Praktika 1 met uit twee delen bestaande kunststof zijhekken

1. voeteneinde
2. middendeel van tweedelig kunststof zijhek in hoogste stand
3. hoofddeel van tweedelig kunststof zijhek in hoogste stand
4. hoofdeinde
5. ontgrendelingsmechanisme zijhek aan hoofdeinde
6. beschermende stootrand
7. individuele rem op draaiwieltje
8. draaiwieltje 125mm
9. ontgrendelingsmechanisme zijhek in het midden
10. accessoirestang
11. bedieningshendel voor verstelling rugleuning
12. bedieningshendel voor verstelling dijbeensteun

10.2 Praktika 1 – Uit één deel bestaande opklapbare zijhekken



Afb. 6 Praktika 1 met uit één deel bestaande opklapbare zijhekken

1. voeteneinde
2. ééndelig, opklapbaar zijhek in hoogste positie
3. hoofdeinde
4. beschermende stootrand
5. individuele rem op draaiwieltje
6. draaiwieltje 125mm
7. accessoirstang
8. ontgrendelingsmechanisme zijhek
9. bedieningshendel voor verstelling rugleuning
10. bedieningshendel voor verstelling dijbeensteun

11 Manipuleren – bedverstelling

WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel bij het verstellen van de stand van het bed!

➡ Zet eventuele voorwerpen op het bed vast of haal ze eraf.

Het bed wordt bediend via twee bedieningshendels op de stang onder het voeteneinde.



1. Bedieningshendel – verstellen dijbeensteun
2. Bedieningshendel – verstellen rugleuning

Afb. 7 Bedieningshendels

11.1 Standen van hendels

WAARSCHUWING!

Gevaar voor beschadiging van het bed tijdens transport!

➡ Zet altijd beide hendels in de transportpositie voordat u het bed gaat transporteren of als u klaar bent met het verstellen van de stand. Anders bestaat er gevaar voor beschadiging van de hendels waardoor de verstelfunctie niet meer werkt.



Afb. 9 Hendel - transportpositie



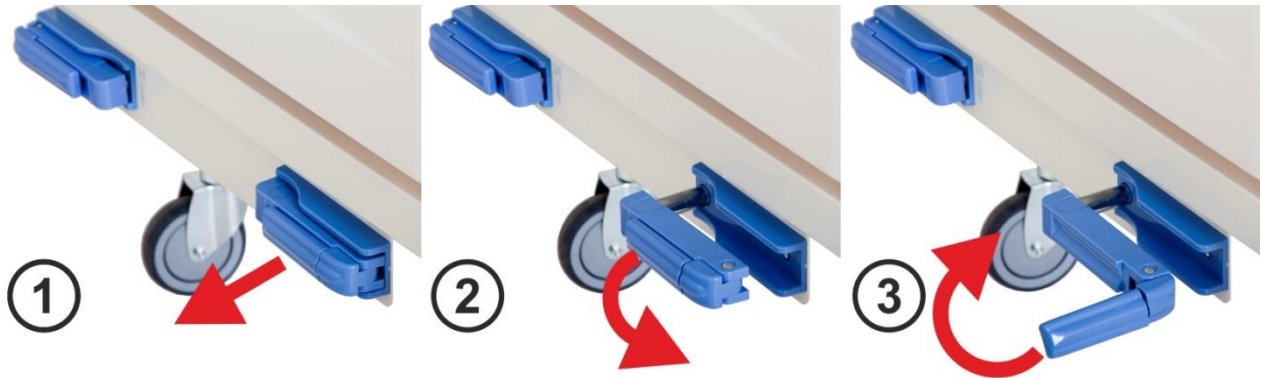
Afb. 8 Hendel - werkstand (bediening)

11.2 Manipuleren met hendels

⚠ PAS OP!

Gevaar voor beschadiging van het hendelmechanisme door verkeerd gebruik!

- ➡ Trek de hendel altijd helemaal naar u toe voordat u de stand van het bed gaat verstellen.



Afb. 9 De hendel in de werkstand zetten

Zet de hendel als volgt in de werkstand:

- ❖ Pak de hendel en trek hem naar u toe (1).
- ❖ Kantel de handgreep naar u toe (2).
- ❖ Draai de hendel naar rechts (3) om de rugleuning/dijbeensteun hoger te zetten. Draai de hendel naar links om de rugleuning/dijbeensteun lager te zetten.

Zet de hendel als volgt in de transportstand:

- ❖ Zet de hendel in de transportstand door de hierboven beschreven procedure andersom uit te voeren (2 en 1).

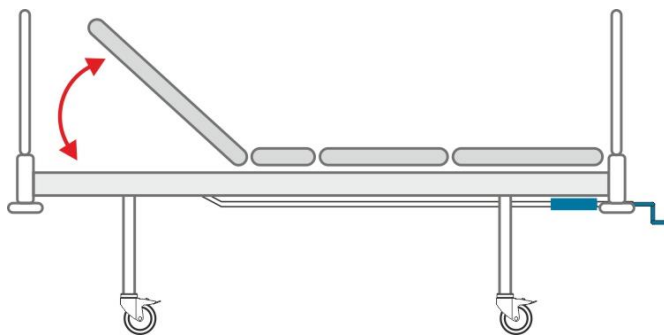
11.3 het verstellen van de stand van het bed

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel tijdens het verstellen van de stand van het bed!

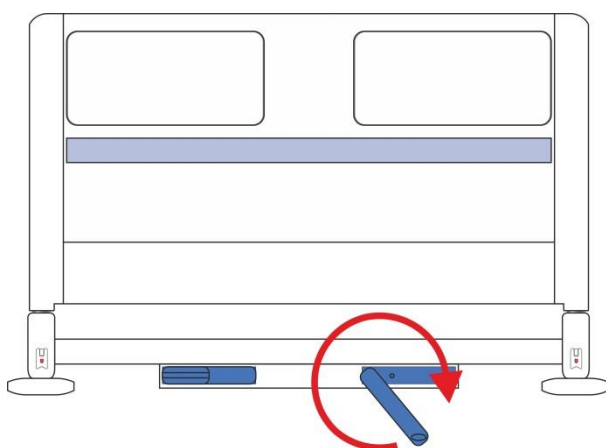
- ➡ Controleer of er niets vast zit tussen de bewegende onderdelen van het bed en het matrasplatform.
- ➡ Controleer of er niets vast zit tussen de bewegende onderdelen van het matrasplatform en het frame van het onderstel.
- ➡ Zet eventuele voorwerpen op het bed vast of haal ze eraf.
- ➡ Zorg dat er geen personen of lichaamsdelen dichtbij het bed of de accessoires zijn (zoals een infuusstandaard, papegaai) wanneer het matrasplatform beweegt.
- ➡ Zorg dat er geen voorwerpen dichtbij het bed of de accessoires zijn (zoals een infuusstandaard, papegaai) wanneer het matrasplatform beweegt.
- ➡ Het verdient aanbeveling om slechts een van de hendels in de werkstand te houden. Anders kunnen de hendels tegen elkaar botsen.
- ➡ Stop met het draaien van de hendel wanneer u in de eindstand een grotere weerstand van de hendel voelt.

11.3.1 verstelling rugleuning



Hiervoor moet u de hendel in de werkstand zetten (zie Manipuleren met hendels).

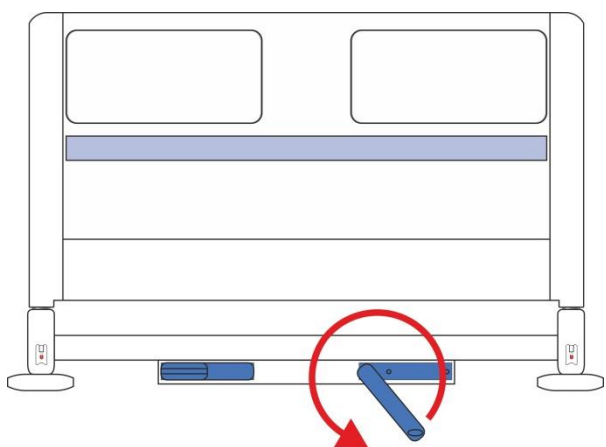
Afb. 10 verstelling rugleuning



Zet de rugleuning als volgt omhoog:

- ❖ Zet de rechter hendel in de werkstand.
- ❖ Door de hendel naar rechts te draaien brengt u de rugleuning omhoog tot de gewenste stand.

Afb. 11 De rugleuning hoger zetten

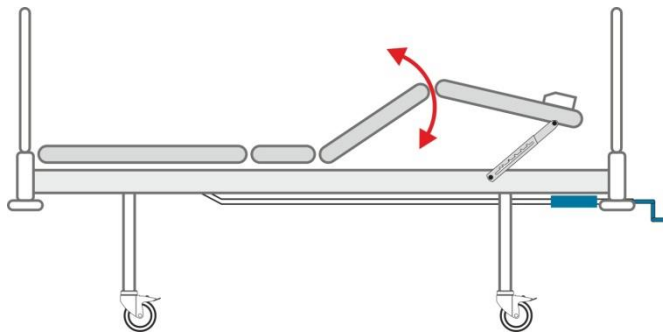


Zet de rugleuning als volgt omlaag:

- ❖ Zet de rechter hendel in de werkstand.
- ❖ Door de hendel naar links te draaien brengt u de rugleuning omlaag tot de gewenste stand.

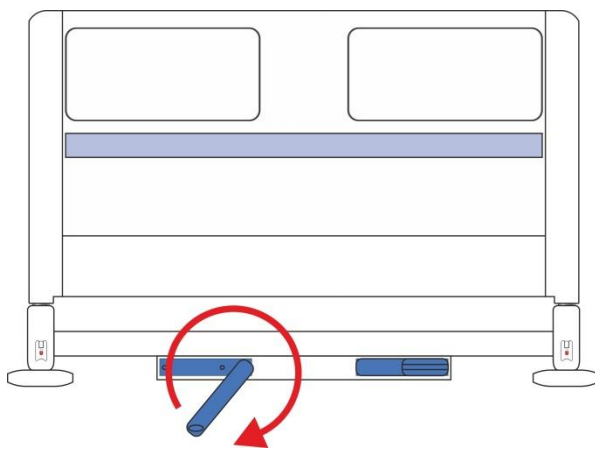
Afb. 12 De rugleuning lager zetten

11.3.2 Dijbeensteun verstellen



Hiervoor moet u de hendel in de werkstand zetten (zie Manipuleren met hendels).

Afb. 13 verstellen dijbeensteun

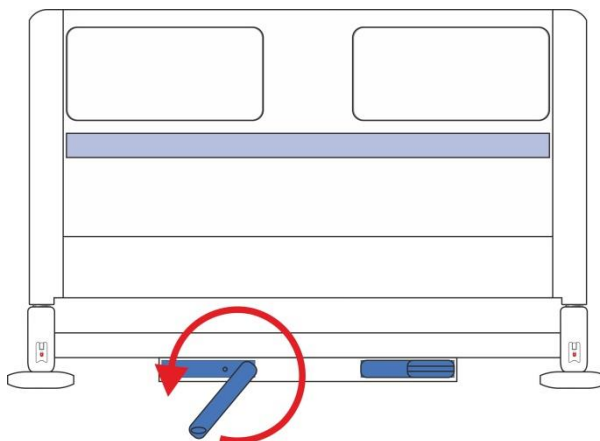


Zet de dijbeensteun als volgt hoger:

- ❖ Zet de linker hendel in de werkstand.
- ❖ Door de hendel naar rechts te draaien brengt u de dijbeensteun omhoog tot de gewenste stand.

N.B.: De stand van de kuitsteun wordt tegelijk veranderd wanneer u de dijbeensteun verstelt, afhankelijk van de stand van het raster. Het verstellen van de stand met het raster is beschreven in het hoofdstuk Mechanische verstelling van de kuitsteun.

Afb. 14 Dijbeensteun hoger zetten

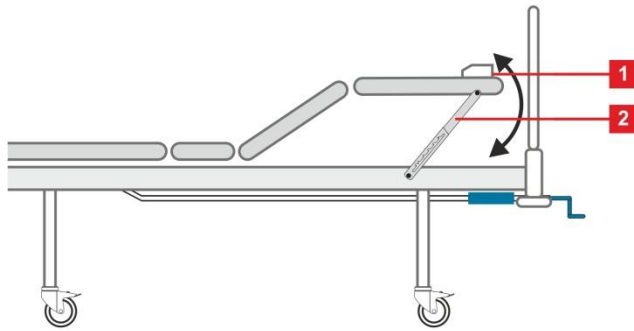


Zet de rugleuning als volgt omlaag:

- ❖ Zet de linker hendel in de werkstand.
- ❖ Door de hendel naar links te draaien brengt u de dijbeensteun omlaag tot de gewenste stand.

Afb. 15 Dijbeensteun lager zetten

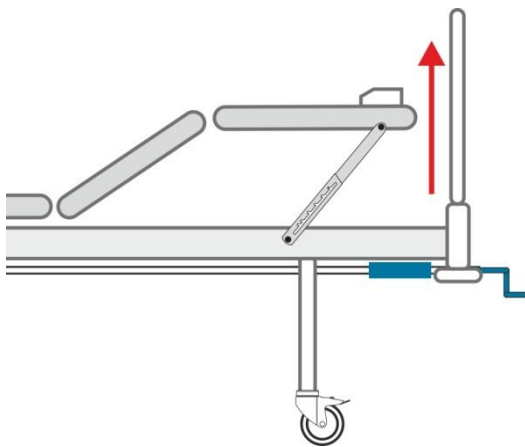
11.3.3 Mechanische verstelling van de kuitsteun



De kuitsteun kan met behulp van het raster ook mechanisch worden veresteld.

1. Matrashouder / handgreep kuitsteun
2. Mechanisch raster

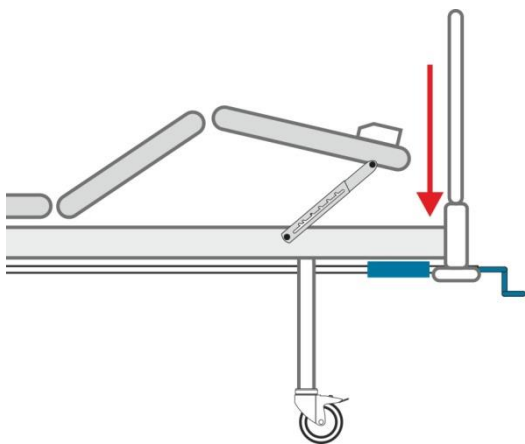
Afb. 16 Kuitsteun verstellen



Zet de kuitsteun als volgt hoger:

- ❖ Pak de handgreep van de kuitsteun **1**.
- ❖ Trek de handgreep naar boven tot de gewenste stand is bereikt.
- ❖ Controleer of de pen op zijn plaats is vergrendeld.

Afb. 17 Kuitsteun hoger zetten



Zet de kuitsteun als volgt lager:

- ❖ Pak de handgreep van de kuitsteun **1**.
- ❖ Trek de kuitsteun naar de hoogste stand en zet de kuitsteun dan omlaag tot zijn laagste stand.

Afb. 18 Kuitsteun lager zetten

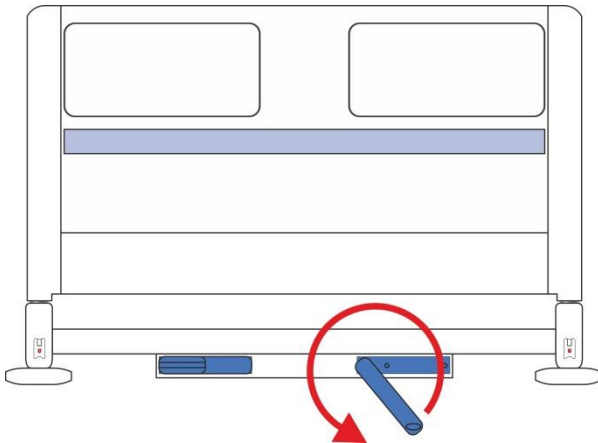
11.4 Snel laten zakken van rugleuning in crisissituaties

WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel bij te snel omlaag brengen rugleuning!

- Zorg dat de uit één deel bestaande opklapbare zijhekken in de laagste stand staan.
- Controleer of de uit twee delen bestaande kunststof zijhekken in de hoogste stand staan.
- Controleer of zich geen lichaamsdelen tussen de zijhekken en rugleuning bevinden.

De rugleuning van het bed kan snel mechanisch omlaag gebracht worden door de rechter hendel snel naar links te draaien. De rugleuning komt dan na ca. 30 seconden in de horizontale stand.



Mechanisch omlaag brengen van de rugleuning:

- ❖ Zet de rechter hendel in de werkstand.
- ❖ Door de hendel snel naar links te draaien kunt u de rugleuning tot een horizontale stand omlaag brengen.

Afb. 19 Snel omlaag brengen van de rugleuning

12 Manipuleren – zijheksen

! WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wegens verplettering!

- Controleer of zich geen voorwerpen of lichaamsdelen tussen het zijhek en het matrasplatform bevinden wanneer u het zijhek omhoog of omlaag klapt.
- Controleer of zich geen lichaamsdelen of voorwerpen onder het zijhek bevinden wanneer u het omlaag klapt.
- Het is noodzakelijk om extra op te letten wanneer u de zijheksen in de bovenste stand vergrendelt. Het ziekenhuispersoneel moet ervoor zorgen dat het zijhek in de hoogste stand is vergrendeld door het zijhek naar het hoofd- en voeteneinde van het bed te duwen. Het gevaar dat het zijhek spontaan wegklapt kan ontstaan wanneer het zijhek niet goed is vergrendeld en letsel kan toebrengen aan de patiënt, het personeel of derden.

! WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel doordat de patiënt uit bed valt!

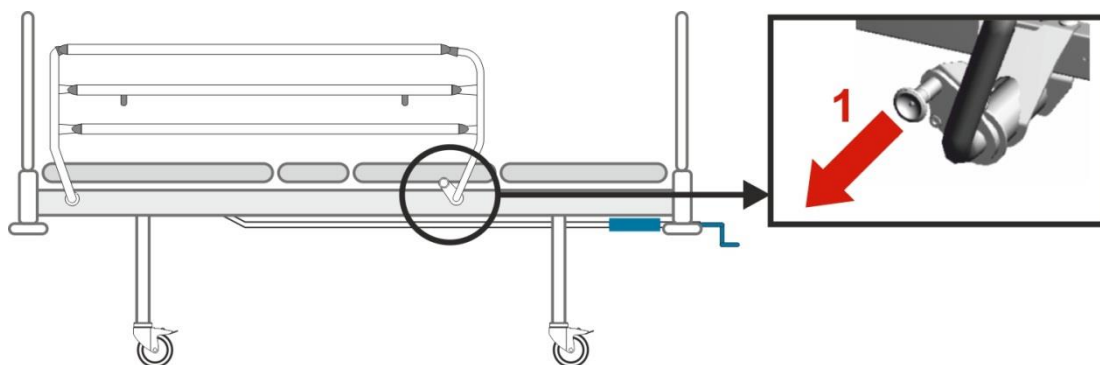
- Zorg dat opgeklapte zijheksen stevig vastzitten. Druk van binnenuit tegen de zijheksen om de stabiliteit te controleren.
- Het is de verantwoordelijkheid van het ziekenhuispersoneel dat de zijheksen omhoog geklapt zijn wanneer het bed bezet is.

Zijheksen zijn een onderdeel van het bed en kunnen niet worden gedemonteerd. Het is de verantwoordelijkheid van het ziekenhuispersoneel dat de zijheksen zijn vergrendeld in de hoogste stand wanneer de patiënt in bed ligt.

Soorten zijheksen:

- zonder zijheksen
- uit één deel bestaande opklapbare zijheksen – van onderaf bediend
- uit twee delen bestaande kunststof zijheksen

12.1 uit één deel bestaande opklapbare zijheksen – van onderaf bediend



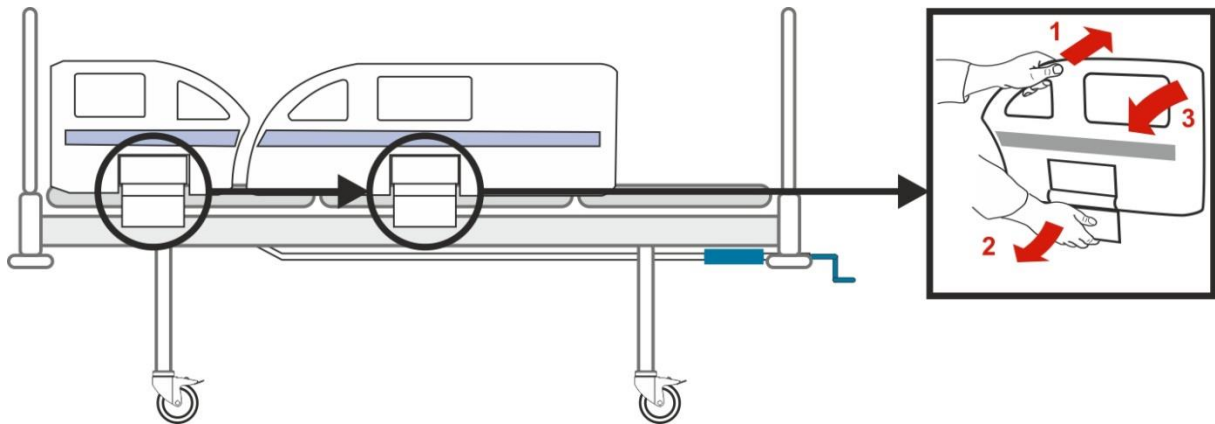
Afb. 20 Manipuleren van zijheksen - uit één deel bestaande opklapbare zijheksen, van onderaf bediend

Klap de zijheksen als volgt omlaag:

- ❖ Trek de hendel **1** naar u toe.
- ❖ Duw het zijhek in de richting van het voeteneinde.
- ❖ Om het zijhek op te klappen, duwt u het omhoog. De zijheksen klikken op hun plaats en vergrendelen automatisch (u hoort een “klik”).

12.2 Uit twee delen bestaande kunststof zijhekken

Klap de zijhekken als volgt omlaag:



Afb. 21 Manipuleren van het zijhek – tweedelig, kunststof zijhek

- ❖ Pak de bovenste handgreep van het zijhek en duw het in de richting van het matrasplatform **1**.
- ❖ Trek het vergrendelingsmechanisme **2** uit om te ontgrendelen.
- ❖ Klap het zijhek omlaag **3**.

N.B. In bepaalde gevallen (bijv. wanneer er geen gewicht op de zijhekken rust) is het mogelijk het tweedelige kunststof zijhek te ontgrendelen door alleen het vergrendelingsmechanisme uit te trekken **2**. Dit betekent niet dat het mechanisme kapot is. De fabrikant adviseert om altijd de hierboven beschreven procedure te gebruiken.

Klap de zijhekken als volgt omhoog:

- ❖ Pak het zijhek vast aan het bovenste deel van de handgreep.
- ❖ Trek aan het zijhek tot het vergrendelt.
- ❖ De vergrendeling van elk zijhek wordt aangegeven door een hoorbare "klik" wanneer het op zijn plaats vergrendelt.
- ❖ Controleer of het zijhek goed is vergrendeld.

13 Manipuleren – Controle draaiwieltjes en Bedtransport

! WAARSCHUWING!

Schade aan materiaal door verkeerd transport of onwillekeurige beweging!

- ➔ Controleer voordat u met de montage of onderhoud begint of de draaiwieltjes zijn vergrendeld.
- ➔ Zorg dat de draaiwieltjes zijn vergrendeld terwijl het bed bezet is en/of niet wordt getransporteerd.
- ➔ Laat het bed uitsluitend transporteren door verpleegkundig of geschoold personeel.
- ➔ Controleer of de rem op alle draaiwieltjes staat als het bed niet wordt getransporteerd.

! WAARSCHUWING!

Gevaar voor beschadiging van het bed tijdens transport!

- ➔ Zet altijd beide hendels in de transportpositie voordat u het bed gaat transporteren. Anders bestaat er gevaar voor beschadiging van de hendels waardoor de verstelfunctie niet meer werkt.

Soorten draaiwieltjes:

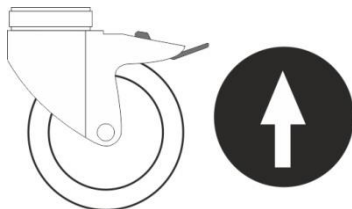
- draaiwieltjes met individuele rem
- draaiwieltjes met één asrem aan het voeteneinde, 2 wieltjes met individuele rem aan hoofdeinde

Bedtransport:

- ❖ Klap de zijhekken omhoog.
- ❖ Transporteer het bed met behulp van de handgrepen aan het hoofd-/voeteneinde.

13.1 Draaiwieltjes met individuele rem

De rem op de draaiwieltjes is niet aangezet



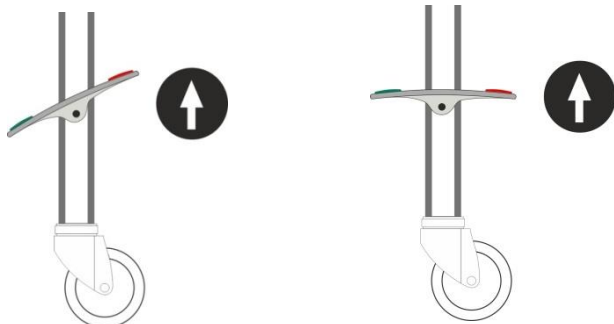
De rem op de draaiwieltjes is aangezet



Afb. 22 Draaiwielje met individuele rem

13.2 Draaiwieltjes met één asrem

De rem op de draaiwieltjes is niet aangezet



De rem op de draaiwieltjes is aangezet



Afb. 23 Draaiwieltje met één asrem

14 Accessoires

VAROVÁNÍ!

Gevaar voor letsel wegens incompatibele accessoires!

- ➡ Alleen de originele accessoires van de fabrikant mogen worden gebruikt.
- ➡ De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid voor het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.

OPMERKING: *Alles accessoires voldoen aan IEC 60601-2-52*

De volgende accessoires zijn geschikt voor de Praktika 1:

- accessoirestang
- papegaai
- infuusstandaard
- Protector®
- Extender

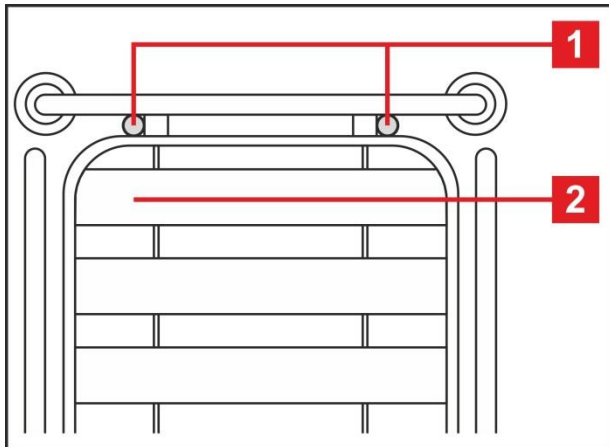
14.1 matras

De Praktika 1 is ontworpen voor de volgende maximale matrasmaten:

- | | |
|---------------|--|
| ■ 200 x 90 cm | Praktika 1 met uit één deel bestaande opklapbare zijhekken |
| ■ 200 x 90 cm | Praktika 1 met uit één deel bestaande opklapbare zijhekken en Extender |
| ■ 200 x 90 cm | Praktika 1 met uit twee delen bestaande kunststof zijhekken |

14.2 bussen voor accessoires

In de hoeken van het hoofdeinde van het bed zijn bussen voor accessoires geplaatst.



Afb. 24 bussen voor plaatsing van accessoires

De volgende accessoires kunnen in de bussen worden geplaatst:

- papegaai
- infuusstandaard

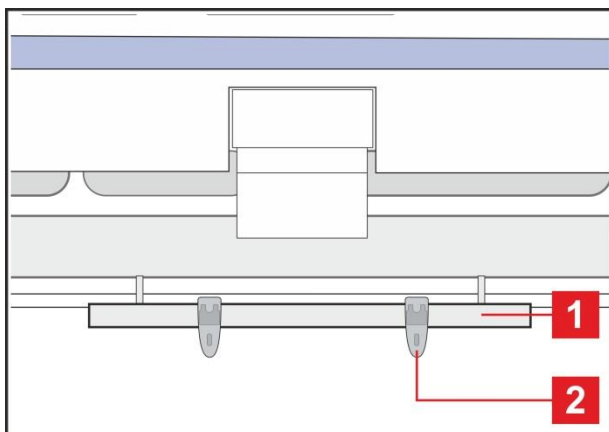
1. bussen voor plaatsing van accessoires
2. rugleuning

14.3 accessoirestang

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel bij personeel, patiënten of gevaar voor schade aan het bed wegens verkeerde plaatsing van de accessoires!

- ➡ Controleer altijd of het hulpmiddel dat op de accessoirestang wordt geplaatst, niet tegen het bed of de patiënt botst.



Afb. 25 Accessoirestang

De accessoirestang 1 is aan weerskanten in het midden van het bed geplaatst. Elke stang bevat twee haken 2 die zijn bedoeld voor verschillende soorten hulpmiddelen.

Belastbaarheid:

- Maximale belasting per haak is 5 kg
- Maximale belasting per stang is 10 kg

Accessoires die geschikt zijn voor de accessoirestang:

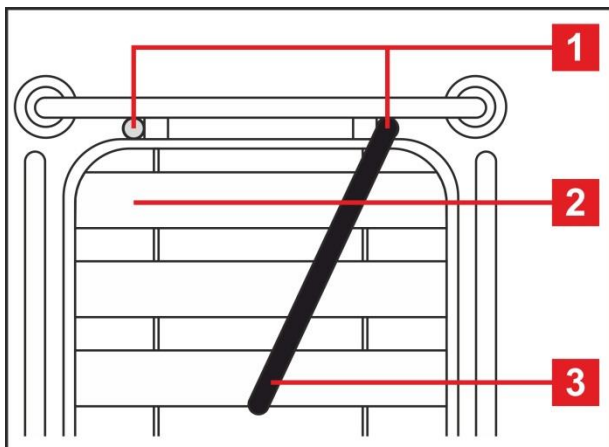
- urinezak (-houder)
- urinefles (-houder)
- canulehouder
- Radon-flessenhouder

14.4 papegaai

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel bij de patiënt of beschadiging van het bed door verkeerd gebruik!

- Overschrijd nooit de maximale belasting van de papegaai – 75 kg.
- Gebruik de papegaai nooit voor revalidatie-oefeningen.
- Om te voorkomen dat het bed omvalt, moet u ervoor zorgen dat de papegaai niet buiten het bed uitsteekt.
- Vervang de grijze kunststof handgreep elke 4 jaar.
- De papegaai is niet bedoeld voor het ophangen van accessoires, controllers enz. behalve de driehoekige handgreep.



Afb. 26 Papegaai (bovenaanzicht)

1. bussen voor plaatsing papegaai
2. rugleuning
3. papegaai in de werkstand (bovenaanzicht)
4. papegaai in de werkstand (zij-aanzicht)
5. Pak de handgreep

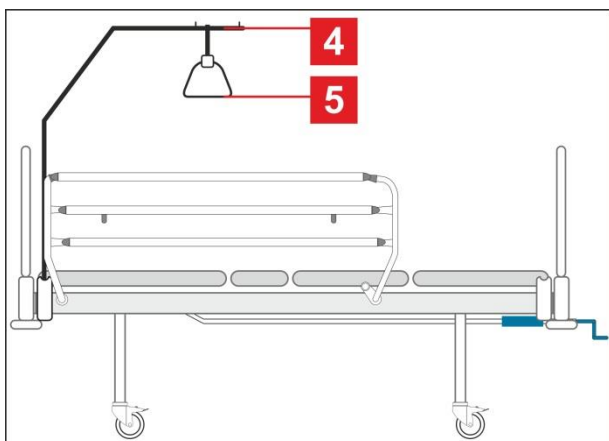
Installatie papegaai:

- ❖ Plaats de papegaai 3/4 in een bus 1 in een hoek bij het hoofdeinde.
- ❖ Zorg dat de borgpenvergrendeling op zijn plaats zit.
- ❖ Hang de grijze kunststof 5 handgreep aan de papegaai.

Plaatsing:

- in de bus voor de papegaai aan het hoofdeinde.

Belastbaarheid:



Afb. 27 Papegaai (zij-aanzicht)

- Maximale belasting van de papegaai is 75 kg.

Posities papegaai:

- boven de rugleuning 4 (werkstand)
- parallel aan het hoofdeinde (als niet in gebruik)

N.B. De papegaai is geen onderdeel van de levering en moet apart worden besteld.

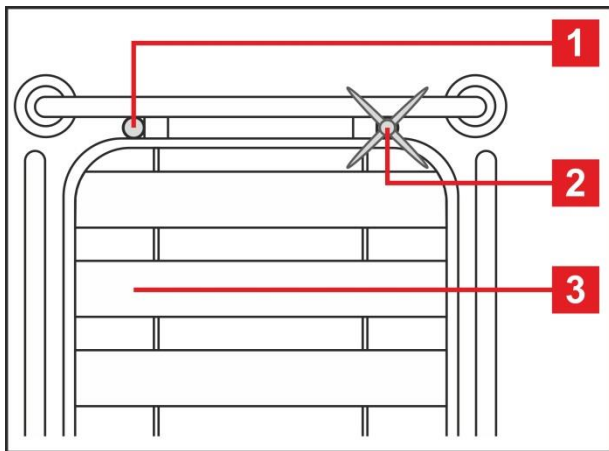
N.B. De productiedatum is aangegeven op de kunststof handgreep. Vervang de handgreep elke 4 jaar.

14.5 Infuusstandaard

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of botsing wanneer u andere accessoires plaatst dan beschreven in de gebruikershandleiding!

- ➡ Gebruik de infuusstandaards uitsluitend voor de accessoires die zijn vermeld in deze gebruikershandleiding.
- ➡ Gebruik infuusstandaards niet voor het ophangen van infuuspompen, toedieningshulpmiddelen enz. omdat zulke apparatuur tegen de beweegbare onderdelen van het bed kan botsen.
- ➡ Wanneer u zich niet aan deze instructies houdt, bestaat het gevaar voor botsing van accessoires tegen beweegbare onderdelen van het bed of letsel bij de patiënt.



1. bussen voor plaatsing infuusstandaard
2. Geïnstalleerde infuusstandaard (bovenaanzicht)
3. rugleuning
4. Geïnstalleerde infuusstandaard (zij-aanzicht)

Installatie:

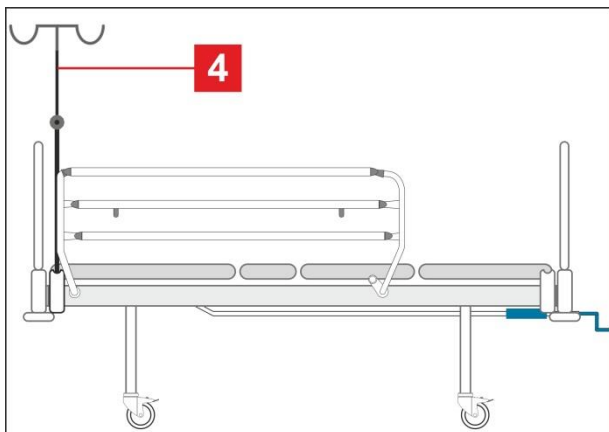
- ❖ Plaats de infuusstandaard in een bus **1** in een hoek bij het hoofdeinde.
- ❖ Zorg dat de borgpenvergrendeling op zijn plaats zit.

Plaatsing infuusstandaard:

- in de bus voor de infuusstandaard aan het hoofdeinde.

Afb. 28 Infuusstandaard (bovenaanzicht)

Gebruik



- Gebruik infuusstandaards alleen voor het ophangen van infuuszakken en korven voor intraveneuze oplossingen.

Belastbaarheid:

- Maximale belasting per haak: 2 kg.
- Maximale belasting van infuusstandaard: 20 kg.

N.B. Zorg dat de maximale belasting van de infuusstandaard of een haak niet wordt overschreden.

Afb. 29 Geïnstalleerde infuusstandaard (zij-aanzicht)

14.6 Protector®

⚠ WAARSCHUWING!

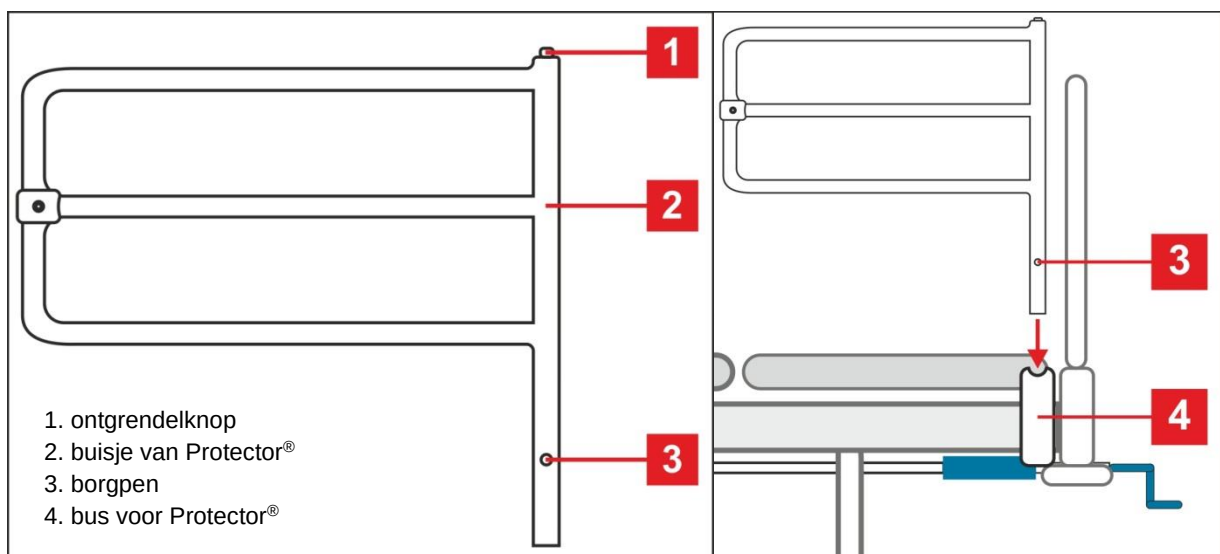
Gevaar voor letsel doordat de patiënt uit bed valt!

- Controleer of de Protector® stevig in de bus vastzit.
- Controleer de stabiliteit door de Protector® omhoog te duwen zonder de ontgrendelknop aan te raken.
- Controleer altijd of het zijhek goed is vergrendeld.

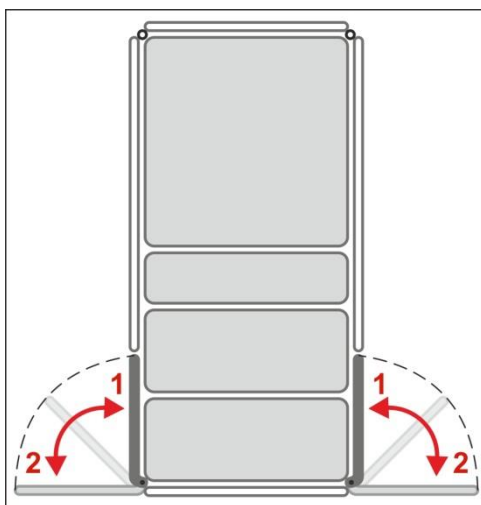
⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor schade aan het bed of letsel bij de patiënt!

- Bevestig het beduiteinde niet in de bus voor de Protector® (3).
- Bevestig de papegaai niet in de bus voor de Protector® bushing (3).



Afb. 30 Protector® - omschrijving en installatie



Afb. 31 Protector® - standen

Installeer de Protector® als volgt in de gesloten stand:

- ❖ Plaats de buis van de Protector® 2 in de bus 4 bij het voeteneinde zodat de Protector® naar het zijhek wijst.
- ❖ De borgpen 3 moet op zijn plaats worden vergrendeld.

Installeer de Protector® als volgt in de open stand:

- ❖ Plaats de buis van de Protector® 2 in de bus 4 bij het voeteneinde zodat de Protector® bij het bed vandaan wijst.

Verwijder de Protector® als volgt:

- ❖ Druk de ontgrendelknop lang in 1.
- ❖ Trek de Protector® omhoog.

- 1. dichte positie
- 2. open positie

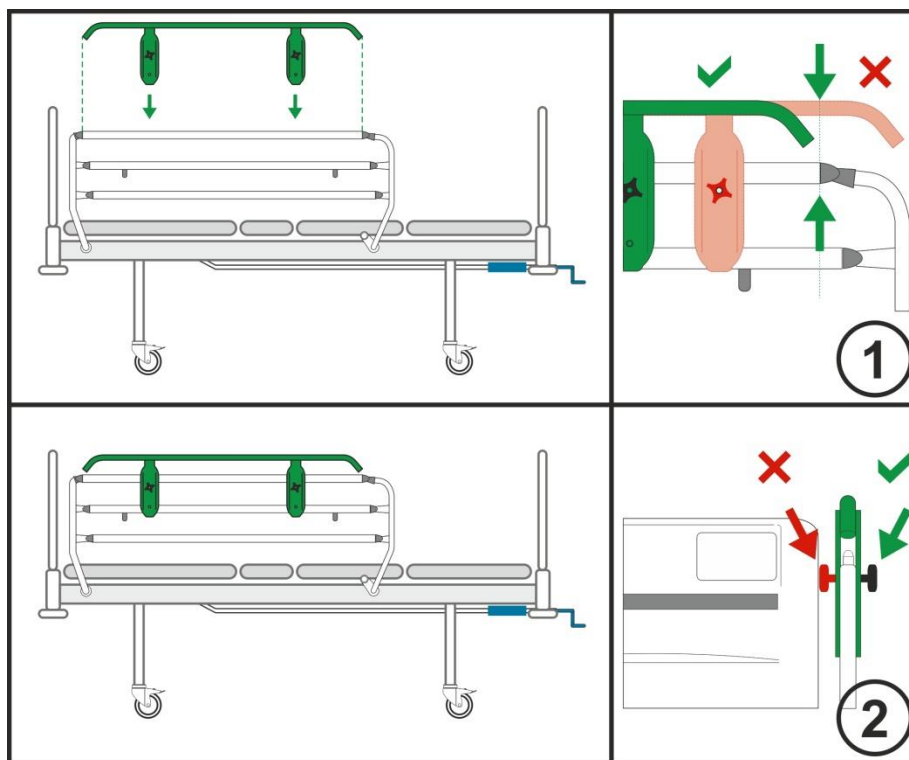
14.7 Extender – voor uit één deel bestaande opklapbare zijhekken

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of botsing door verkeerd gebruik!

- De Extender kan alleen worden gebruikt met uit één deel bestaande opklapbare zijhekken. De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid voor het gebruik van de Extender met een ander type zijhekken.
- Verplaatsing van het bed moet goed worden overdacht als de Extender is geplaatst.
- Gebruik van de Extender op andere manieren dan beschreven in deze gebruikershandleiding is de verantwoordelijkheid van het ziekenhuispersoneel. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor verkeerd gebruik.

De Extender is aangepast voor gebruik met zijhekken. Het verdient aanbeveling om de Extender te gebruiken wanneer er een hogere matras op het bed wordt geplaatst dan door de fabrikant is aanbevolen. De Extender maakt de zijhekken hoger en ook veiliger voor de patiënt wanneer deze slaapt. De Extender is uitsluitend ontworpen voor uit één deel bestaande opklapbare zijhekken.



Afb. 32 Installatie van de Extender

Installatie van de Extender:

- ❖ Plaats de Extender® (zonder bevestigingsschroeven) op de bovenste rand van het zijhek (Afb. 32 – 1)
- ❖ Het zijhek moet in de hoogste stand zijn opgeklapt. Het vierkante gat van de Extender wijst naar het matrasplatform.
- ❖ Steek de schroeven vanaf de binnenkant van het bed door de vierkante gaten van de Extender.
- ❖ Zet de schroeven vast met kunststof kraalringen en haal ze aan (Afb. 32 – 2). Moeren wijzen bij het bed vandaan.
- ❖ Controleer of de Extender goed vast zit door hem opzij te duwen.

15 Reiniging en desinfectie



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer u aan het bed werkt!

- Let extra goed op wanneer u een beweegbaar onderdeel of bedieningsmechanisme van het bed reinigt om ongewilde activering, beknelling of verplettering te voorkomen.
- Het schoonmaken moet worden toevertrouwd aan degene die is opgeleid voor het gebruik van het bed.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor schade aan het bed door gebruik van een verkeerd reinigingsmiddel of reinigingsproces!

- Het bed is niet ontworpen voor machinale reiniging.
- Het bed is niet ontworpen voor reiniging door sproeien of spuiten en ook niet voor een hogedruk- of stoomreiniger.
- Het keuze van reinigings-/desinfectiemiddel en de juiste concentratie is de verantwoordelijkheid van degene die verantwoordelijk is voor reiniging/desinfectie conform de informatie in deze handleiding.
- Gebruik nooit een kiemdodende of andere straling voor desinfectie van het bed, als deze stralingsbronnen rechtstreeks op het bed werken.
- Volg deze instructies en gebruik de dosering die is voorgeschreven door de fabrikant van het reinigingsmiddel.
- Het niet opvolgen van de aanbevolen processen kan leiden tot schade of aantasting van de toestand van het bed.
- Controleer of gebruikte reinigingsmiddelen en desinfecteermiddelen compatibel zijn met de materialen waaruit het product bestaat! Raadpleeg voor informatie onderstaande tabel.

BEDONDERDELEN DIE BEDOELD ZIJN OM TE WORDEN GEREINIGD	MATERIALEN (OPPERVLAKKEN VAN DE GENOEMDE BEDONDERDELEN)
Reinig niets dat niet in deze kolom wordt genoemd!	Het is de verantwoordelijkheid van de bevoegde gebruiker om te controleren of de gebruikte reinigingsmiddelen en desinfecteermiddelen compatibel zijn met genoemde materialen!
Hoofdschot en voetschot	Polypropyleen (PP)
Bedhekken aan hoofdeinde en voeteinde	Polypropyleen (PP)
Decoraties (hoofdschot, voetschot, bedhekken hoofeinde, bedhekken voeteinde)	Acrylonitril-butadien-styreen (ABS)
Enkelvoudige inklapbare bedhekken (3/4 bedhekken)	Gelakt staal (Fe) + polyamide (PA)
Afdekkingen matrasplatform (rugsteun)	Acrylonitril-butadien-styreen (ABS) + gelakt staal (Fe)
Afdekkingen van het matrasplatform (bovenbeensteun, onderbeensteun)	Acrylonitril-butadien-styreen (ABS) + gelakt staal (Fe)
Zitgedeelte	Gelakt staal (Fe)

BEDONDERDELEN DIE BEDOELD ZIJN OM TE WORDEN GEREINIGD	MATERIALEN (OPPERVLAKKEN VAN DE GENOEMDE BEDONDERDELEN)
Reinig niets dat niet in deze kolom wordt genoemd!	Het is de verantwoordelijkheid van de bevoegde gebruiker om te controleren of de gebruikte reinigingsmiddelen en desinfectiemiddelen compatibel zijn met genoemde materialen!
Zwenkwielen	Staal met ZnCr-coating (Fe)
Bedieningshendels zwenkwielen	Polyamide (PA)
Frame van het matrasplatform	Gelakt staal (Fe)
Chassis	Gelakt staal (Fe)
Stootranden aan hoeken	Polypropyleen (PP)
Etikettering	siliconenpapier met laminering of met kunsthars
Accessoirestang	Gelakt staal (Fe) + polyethyleen (PE)
Bedieningshendels	Acrylonitril-butadien-styreen (ABS)

15.1 Veiligheidsinstructies voor reiniging en desinfectie van het bed

Vorbereiding voor reinigen:

- ❖ Rijd het bed naar een plaats waar het reinigingsproces wordt uitgevoerd en zet dan de rem op het bed.
- ❖ Zet de rugleuning en de dijbeensteun zodanig dat de zijanten van die onderdelen bereikbaar zijn voor de reiniging.

Aanbevelingen voor de reiniging:

- ❖ Gebruik alleen reinigingsmiddelen die zijn bedoeld voor het reinigen van medische technologie.
- ❖ Verdun het reinigingsmiddel conform de instructies van de fabrikant van het reinigingsmiddel.
- ❖ Gebruik nooit sterke zuren of basen. De optimale pH is 6-8.
- ❖ Gebruik nooit schuurpoeder, staalwol of andere materialen en reinigingsmiddelen die het oppervlak van het bed kunnen beschadigen.
- ❖ Gebruik nooit reinigingsmiddelen met oplosmiddelen die de structuur en consistentie van de kunststof onderdelen kunnen aantasten (benzeen, toluen, aceton enz.).

Reinigingsproces:

- ❖ Maak het bed schoon door het af te nemen met een vochtige, goed uitgewrongen doek.
- ❖ Het reinigingsmiddel kan worden aangebracht door het op het bed of op de doek te spuiten.
- ❖ Voer de reiniging en desinfectie van het bed uit op de van toepassing zijnde wijze. De wijze van reiniging en desinfectie moet worden aangepast aan de graad van de verontreiniging van het bed en de reinigingsbehoefte(dagelijks, vóór wisseling van patiënten of volledig).
- ❖ Laat het bed helemaal opdrogen na het reinigings- of desinfectieproces
- ❖ Plaats na het drogen van het bed de matras weer op het matrasplatform.
- ❖ Controleer na het opdrogen de werking van het bed.

15.2 Algemene instructies voor reiniging en desinfectie

15.2.1 Dagelijkse reiniging

Het verdient aanbeveling om alle onderdelen van het bed te reinigen die vaak door de patiënt of het personeel worden aangeraakt (zoals zijhekken, beduiteinden, papegaai enz.) en alle handgrepen, alle bedieningselementen en accessoirestangen.

15.2.2 Reinigen voor wisseling van patiënten

Het verdient aanbeveling om alle onderdelen van het bed te reinigen en te desinfecteren die door de patiënt of het personeel worden aangeraakt (zie Dagelijkse reiniging), evenals het matrasplatform en de matras.

15.2.3 Volledige reiniging / reinigen voor het eerste gebruik

Het verdient aanbeveling om het bed helemaal schoon te maken vóór het eerste gebruik en dan minstens éénmaal in de 4-8 weken.

15.2.4 Schoonmaken van gemorste vloeistof

Gemorste vloeistof moet zo spoedig mogelijk worden verwijderd. Sommige in de zorg gebruikte vloeistoffen kunnen permanente vlekken veroorzaken.

15.2.5 Beschadigde schuimmatras

Matrace by měly být periodicky kontrolovány na výskyt trhlin, děr nebo prasklin, které mohou narušit celistvost a voděodolnost potahu a odolnost vůči infekcím. S ohledem na rozsah poškození potahu kontaktujte servisní oddělení výrobce.

15.3 Wijze van reiniging en desinfectie

Onderdeel van het bed – Praktika 1	dagelijkse reiniging en desinfectie	bij wisseling van patiënt - reiniging en desinfectie	volledige reiniging en desinfectie
Zijhekken (stickers)			
■ Tweedelig, kunststof	✓	✓	✓
■ Ééndelig, inschuifbaar	✓	✓	✓
Matrasplatform			
■ Kunststof	✗	✓	✓
■ Stalen	✗	✓	✓
Handgreep verstellingshendel	✓	✓	✓
Mechanisme zijhekken	✓	✓	✓
Beduiteinden (stickers)	✓	✓	✓
Stootranden aan hoeken	✗	✓	✓
Frame onderstel	✗	✗	✓
Draaiwieltjes	✗	✗	✓

16 Onderhoud



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer u aan het bed werkt!

- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen vergrendeld zijn voordat u het bed installeert, in gebruik neemt, onderhoudt of demonteert.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een defect bed!

- ▶ Laat een defect bed onmiddellijk repareren.
- ▶ Als het defect niet kan worden gerepareerd, mag het bed niet worden gebruikt.



PAS OP!

Materiële schade door verkeerd onderhoud!

- ▶ Verzeker u ervan dat het onderhoud uitsluitend wordt uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd servicepersoneel dat door de fabrikant gecertificeerd is.
- ▶ Als het defect niet kan worden gerepareerd, mag het bed niet worden gebruikt.

LINET® adviseert om het onderhoudsschema aan het bed te bevestigen.

16.1 Regelmatig onderhoud

- ▶ Controleer regelmatig alle beweegbare onderdelen op slijtage.
- ▶ Voer regelmatig een visuele controle uit van het product (indien nodig met leveringsbon).
- ▶ Vraag de serviceafdeling van de fabrikant om de originele reserveonderdelen toe te voegen als bepaalde productonderdelen ontbreken.
- ▶ Vraag de serviceafdeling van de fabrikant om beschadigde productonderdelen door de originele reserveonderdelen te vervangen.
- ▶ Controleer regelmatig of alle accessoires goed werken.
- ▶ Vervang beschadigde accessoires onmiddellijk.

16.2 Reserve-onderdelen

Het serieplaatje bevindt zich op het frame van het matrasplatform. Op het serieplaatje staat informatie voor claims en het bestellen van reserveonderdelen.

Informatie over reserveonderdelen is verkrijgbaar bij:

- Klantenservice van fabrikant
- Verkoopafdeling

16.3 Technische veiligheidscontroles



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuist uitgevoerde technische veiligheidscontroles!

- ▶ Verzeker u ervan dat de technische veiligheidscontroles uitsluitend worden uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd onderhoudspersoneel dat door de fabrikant gecertificeerd is.
- ▶ Controleer of de technische veiligheidscontroles worden genoteerd in het logboek voor reparaties en onderhoud.

Een technische veiligheidscontrole van het medische bed moet ten minste eens in de 12 maanden worden uitgevoerd.

De procedure voor het uitvoeren van de technische veiligheidscontroles is uiteengezet in EN 62353:2014.

OPMERKING Op verzoek levert de fabrikant documentatie (bijv. schakelschema's, onderdelenlijsten, beschrijvingen, kalibratie-instructies enz.) aan onderhoudspersoneel voor de reparatie van de apparatuur waarvan de fabrikant heeft bepaald dat deze uitsluitend door onderhoudspersoneel mag worden gerepareerd.

17 Probleemoplossing

Storing/fout	Oorzaak	Oplossing
De verstelfuncties van het matrasplatform werken niet	Er zit een voorwerp onder het matrasplatform.	Verwijder het voorwerp.
	Defect mechanisme.	Informeer de serviceafdeling.
Rugleuning/dijbeensteun kan vanuit de hoogste stand niet lager gezet worden.	Er zit een voorwerp onder de rugleuning of in het hefmechanisme.	Verwijder het voorwerp.
Verstelling van het zijhek is niet mogelijk	De vergrendeling van het zijhek is vuil	Reinig het vergrendelmechanisme.
	Defecte zijhekgrendeling	Informeer de serviceafdeling.
Defecte remmen	De remmen zijn door vuil geblokkeerd.	Reinig het remsysteem.
	Defect remmechanisme	Informeer de serviceafdeling.
Hoofd-/voeteneinde kan niet worden geplaatst	Het hoofd-/voeteneinde staat in de verkeerde stand.	Zet het hoofd-/voeteneinde in de juiste stand.
Mechanisme voor verstellen rugleuning of dijbeensteun maakt lawaai	Er zit vuil in het mechanisme.	Informeer de serviceafdeling.

18 Garantie

LINET® is alleen verantwoordelijk voor de veiligheid en betrouwbaarheid van producten die regelmatig worden onderhouden en gebruikt conform de veiligheidsrichtlijnen.

Als een ernstig gebrek mocht ontstaan dat niet tijdens het onderhoud kan worden gerepareerd:

- ❖ Blijf het bed niet gebruiken.

Dit product valt onder een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. De garantie dekt alle materiaal- en fabricagefouten. Storingen en fouten die zijn veroorzaakt door verkeerd gebruik en externe omstandigheden zijn niet gedekt. Gerechtigde klachten worden tijdens de garantieperiode gratis verholpen. Voor alle service uit hoofde van garantie is een aankoopbewijs met aankoopdatum vereist. Onze standaard voorwaarden en bepalingen zijn van toepassing.

19 Afvoer

19.1 Milieubescherming

De onderneming LINET® is zich bewust van het belang van milieubescherming voor toekomstige generaties. Binnen deze onderneming wordt een milieumanagementsysteem toegepast dat in overeenstemming is met de internationaal overeengekomen norm ISO 14001. De naleving van deze norm wordt jaarlijks getest door de externe audit die wordt uitgevoerd door een geautoriseerd bedrijf.

Materialen die in dit product worden gebruikt, zijn niet schadelijk voor het milieu. LINET®-producten voldoen aan de geldende nationale en Europese wetgeving op het gebied van RoHS en REACH en bevatten daarom geen verboden stoffen in bovenmatige hoeveelheden.

Houten onderdelen zijn geen van alle vervaardigd van tropisch hout (zoals mahonie, palissander, ebbenhout, teak enz.) of van hout uit het Amazonegebied of soortgelijke regenwouden. Het productgeluid (geluidsdrukkniveau) voldoet aan de voorschriften voor de bescherming van de volksgezondheid tegen ongewenste effecten van geluid en trillingen in beschermde binnenruimten van gebouwen (volgens de norm IEC 60601-2-52). Gebruikte verpakkingsmaterialen voldoen aan de eisen van de verpakkingswet (Zákon o obalech).

Neem voor het afvoeren van verpakkingsmateriaal nadat een product is geïnstalleerd, contact op met uw verkoper of de klantenservice van de fabrikant, over de mogelijkheden van gratis terugname van de verpakking door een erkend bedrijf (raadpleeg www.linnet.cz voor meer informatie).

19.2 Afvoer

19.2.1 Binnen Europa

Apparatuur afvoeren:

- ▶ De apparatuur mag niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval.
- ▶ Voer deze apparatuur af naar de aangewezen inzamelpunten of terugnamepunten.

LINET® neemt deel aan een collectief terugnamesysteem in samenwerking met het bedrijf REMA System (zie www.remasystem.cz/sberna-mista/).

Door elektrische en elektronische apparatuur naar een terugnamepunt te brengen, neemt u deel aan recycling, bespaart u primaire grondstoffen en beschermt u uw omgeving tegen de gevolgen van onprofessionele afvoering.

19.2.2 Buiten Europa

- ▶ Voer de producten of de onderdelen ervan af in overeenstemming met de plaatselijke wetten en voorschriften!
- ▶ Huur een goedgekeurd afvalverwerkingsbedrijf voor het afvoeren in!

20 Technische specificaties

20.1 Mechanische specificatie

Buitenafmetingen bed met uit twee delen bestaande kunststof zijhekken bed met uit één deel bestaande opklapbare zijhekken	218 x 99,5 cm
Hoogte zijhekken uit twee delen bestaande kunststof zijhekken uit één deel bestaande opklapbare zijhekken (met Extender)	37,9 cm 38,7 (+10 cm)
Afmetingen matrasplatform (matras) Standaard	200 cm X 90 cm
Maximum hoogte van de matras bed met uit twee delen bestaande kunststof zijhekken bed met uit één deel bestaande opklapbare zijhekken (met Extender)	15,9 (+10 cm) 16,7 (+10 cm)
ruimte onder het bed uit twee delen bestaande kunststof zijhekken omlaag / omhoog uit één deel bestaande opklapbare zijhekken omlaag / omhoog	28/32 cm 32/32 cm
Hoogte matrasplatform 125 mm draaiwieltjes	vaste hoogte van 55 cm
Maximale hoek van rugleuning	70°
Maximale hoek dijbeensteun	34°
Ergoframe van de rugleuning en dijbeensteun	10 + 6 cm
Gewicht van het bed (afhankelijk van apparatuur) uit twee delen bestaande kunststof zijhekken uit één deel bestaande opklapbare zijhekken	80 kg 90 kg
Veilig draagvermogen (inclusief matras en accessoires) 125 mm draaiwieltjes	200 kg
Het veilige draagvermogen is de som van gewichten: de patiënt matras + accessoires	veilig draagvermogen 200 kg 165 kg 20 + 15 kg
Massa van mobiel ziekenhuisbed (massa van leeg bed + veilige werklast)	305 kg
Maximale belasting papegaai	75 kg
Omgevingsfactoren ■ Temperatuur ■ Vochtigheid: ■ Atmosferische druk	+10 °C — +40 °C 30 — 75 % 795-1060 hPa